



CENTRALINA ATS

**KIT PER IL TRASFERIMENTO AUTOMATICO DA RETE ELETTRICA
A GENERATORE DI CORRENTE**

COD. 65140 MOD. HJX G-5-1

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il
prodotto. Conservare per consultazioni future.**





Gentile Cliente,
grazie per avere scelto un prodotto Polar.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia che l'utilizzo sia più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti sia per la Tua sicurezza, sia per utilizzare al meglio il prodotto nel tempo.

Se avessi bisogno di qualche chiarimento o consiglio, non esitare a contattarci ai recapiti che trovi in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutarti e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!

Polar - Un marchio Vinco Srl

ATTENZIONE: CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Il Rivenditore è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO DEL DISPOSITIVO DI COMMUTAZIONE AUTOMATICA ATS 65140 - HJX-G-5-1

Avvertenze generali e uso del manuale

Questo manuale descrive le operazioni iniziali di installazione e di utilizzo base del dispositivo di commutazione automatica ATS impiegato coi generatori.

Le Istruzioni per l'uso sono parte integrante dell'apparecchiatura e la devono accompagnare per tutta la vita utile fino alla demolizione.

Per ogni operazione fare sempre riferimento a quanto prescritto nelle Istruzioni.

Seguire scrupolosamente tutte le indicazioni riportate nelle istruzioni.

Impedire l'utilizzo dell'apparecchiatura da operatori che non conoscono le prescrizioni contenute nelle Istruzioni.

Conservare le Istruzioni integre e leggibili in luogo facilmente accessibile agli operatori.

Consegnare il manuale a qualsiasi altro utente o successivo proprietario della macchina.

Né Polar, né Vinco s.r.l. si riterranno responsabili di inconvenienti, rotture, incidenti ecc.

dovuti alla non conoscenza o comunque alla non applicazione delle norme contenute nel presente manuale.

Lo stesso dicasi per l'esecuzione di modifiche, di varianti oppure per l'installazione di accessori non autorizzati preventivamente.

Introduzione

Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarla della Sua attenzione per aver acquistato un apparecchio di alta qualità Polar.

I nostri reparti di Servizio Assistenza Tecnica e di Ricambi lavoreranno al meglio per seguirla nel caso di necessità.

Per questo raccomandiamo, per tutte le operazioni di controllo e revisione, di rivolgersi a Vinco Srl, ove otterrà un intervento specializzato e sollecito.

In caso di necessità di parti di ricambio, assicurarsi che siano utilizzati esclusivamente ricambi originali, allo scopo di garantire il ripristino delle prestazioni e della sicurezza iniziale prescritte dalle norme vigenti.

L'uso dei ricambi non originali farà decadere immediatamente ogni obbligo di garanzia ed Assistenza Tecnica.

La particolare composizione e realizzazione di questo prodotto consente di soddisfare le più restrittive norme per la sicurezza dell'operatore.

Per utilizzare al meglio i prodotti Polar, riportiamo qui di seguito le più importanti norme da seguire.

Avvertenze generali

Il presente manuale è stato redatto per:

L'INSTALLATORE, L'UTILIZZATORE, IL MANUTENTORE, IL RIPARATORE.

- Leggere attentamente il presente manuale in quanto serve per indicare l'utilizzo dell'apparecchio previsto dalle ipotesi di progetto, le caratteristiche tecniche, fornire le istruzioni

di installazione, montaggio, e uso. Serve inoltre per istruire il personale, per indirizzare gli interventi di manutenzione, per l'ordinazione dei ricambi e per fornire indicazioni dei rischi residui.

- È bene ricordare che, nel caso sorgessero difficoltà di uso o di installazione od altro, il Servizio di Assistenza Tecnica è sempre a Vostra disposizione per chiarimenti od interventi.

- Il manuale istruzioni è da considerare parte del prodotto e deve essere "CONSERVATO PER FUTURI RIFERIMENTI" fino allo smaltimento dello stesso.

- Il manuale deve essere sempre disponibile per la consultazione nei pressi dell'apparecchio e conservato nei dovuti modi (in luogo protetto, asciutto, al riparo dai raggi del sole, ecc.).

- Va tenuto presente che alcune raffigurazioni in esso contenute hanno solo lo scopo di individuare la parti descritte e pertanto potrebbero non corrispondere al prodotto in Vostro possesso.

- Dopo aver tolto l'imballaggio, verificare accuratamente l'integrità del prodotto. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al Rivenditore, pena il decadimento della garanzia.

- Questo prodotto dovrà essere destinato soltanto all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

- I nostri prodotti sono realizzati in conformità alle vigenti normative di sicurezza. Si raccomanda l'utilizzo in modo consono a non recare danni a persone, animali e cose.

- È necessario che tutte le operazioni relative all'installazione vengano eseguite da persone qualificate, secondo le norme in vigore.

- Durante il lavoro si raccomanda di attenersi alle norme di sicurezza personali vigenti nei paesi ove il prodotto è destinato (abbigliamento, attrezzi di lavoro ecc..).

- Non smontare parti del prodotto e non effettuare operazioni di manutenzione quando questo è in funzione

- Non modificare per nessun motivo parti dell'apparecchio (attacchi, forature, dispositivi elettrici o meccanici, altro...) se non debitamente autorizzato per iscritto: la responsabilità derivante da ogni eventuale intervento ricadrà sull'esecutore in quanto, di fatto ne diviene costruttore.

- Prima di effettuare operazioni di pulizia o di manutenzione scollegare dalla corrente e spegnere le apparecchiature collegate.

- Togliere tensione al prodotto in caso di guasto o di cattivo funzionamento.

- Qualora il prodotto non debba essere utilizzato per lunghi periodi, pulirlo e riporlo in luogo preferibilmente protetto da agenti atmosferici.

- Non usare il prodotto esposto a fonti di calore o sotto il sole cocente, le alte temperature possono provocare un funzionamento anomalo dei componenti elettrici di controllo.

NOTA BENE

Vinco s.r.l. si ritiene sollevata da eventuali responsabilità nei seguenti casi:

- a) uso improprio dell'apparecchio da parte di personale non addestrato all'uso dello stesso
- b) installazione non corretta
- c) difetti di funzionamento dell'impianto al quale è applicato l'ATS.
- d) gravi carenze nella manutenzione prevista
- e) modifiche o interventi non autorizzati

- f) utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello
- g) inosservanza totale o parziale delle istruzioni
- h) eventi eccezionali ecc.

Il manuale di istruzioni non può mai sostituire un'adeguata esperienza dell'utilizzatore.

Avvertenza

Il presente libretto non è impegnativo. Vinco S.r.l. si riserva la facoltà, ferme restando le caratteristiche essenziali del modello qui descritto ed illustrato, di apportare miglioramenti e modifiche a particolari ed accessori, senza peraltro impegnarsi ad aggiornare tempestivamente questo manuale.

Eventuali danni causati in relazione all'uso di queste istruzioni non verranno considerate poiché queste sono solo indicative.

Ricordiamo che il non rispetto delle indicazioni riportate potrebbe causare danni alle persone, agli animali, o alle cose.

Rimane inteso, comunque, il rispetto alle disposizioni locali e/o delle leggi vigenti.

Attenzioni

USO SOLO CON INSTALLAZIONI DI SICUREZZA

Il non rispetto, l'allontanamento o la messa fuori servizio delle istruzioni, delle funzioni di sicurezza e di sorveglianza sono proibite.

USO SOLO IN CONDIZIONI TECNICHE PERFETTE

L'apparecchio deve essere utilizzato in condizioni tecniche perfette. Difetti, che possono alterare la sicurezza, devono essere subito rimossi.

Non installare il prodotto vicino a fonti di calore, in zone a rischio con pericolo di esplosione o pericolo di incendio. Ove possibile riparare l'apparecchio

in zone asciutte, distanti dall'acqua proteggendolo inoltre dall'umidità.

Rumorosità

L'apparecchiatura è conforme a quanto impostato dalla Direttiva 86/594/CEE in quanto il livello di pressione acustica è "irrilevante" (non è precettibile all'udito di una persona umana) in quanto il suo funzionamento è dato dal flusso di energia che passa attraverso i componenti di controllo e dalla gestione della scheda.

Note di sicurezza

Qualora vi siano dubbi riguardo l'utilizzo sicuro, l'unità deve essere posta fuori servizio.

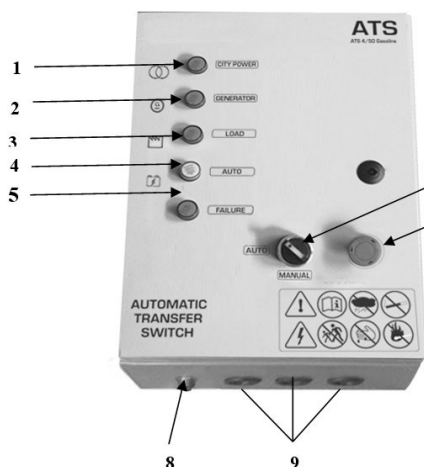
Deve essere esclusa la possibilità di controllo dei generatori da parte del dispositivo di commutazione automatica ATS durante le operazioni installazione, manutenzione e disinstallazione.

Durante la manutenzione, scollegare dall'alimentazione l'unità.

L'utilizzo in sicurezza non è possibile se:

1. il dispositivo è stato danneggiato durante il trasporto
2. il dispositivo mostra segni visibili di danneggiamento
3. il dispositivo non funziona
4. il dispositivo è rimasto a magazzino per lungo periodo

Panoramica di prodotto



1. Indicatore di alimentazione principale
2. Indicatore di collegamento del carico
3. Indicatore di alimentazione del generatore
4. Luce LED (modello automatico)
5. Segnali LED d'errore
6. Interruttore principale dell'unità ATS
7. Pulsante di arresto di emergenza del generatore
8. Connettore del cavo
9. Apertura ingresso cavi

Il principio della commutazione automatica d'energia (o transfer switch) è utilizzato in tutte quelle installazioni in cui viene richiesto lo switching dal circuito di potenza principale ad un altro di emergenza per assicurare la fornitura di potenza al carico in caso di mancanza di alimentazione dalla linea normale.

Il sistema ATS è un dispositivo predisposto per avviare il generatore di corrente per l'alimentazione di emergenza, quando si verificata un'interruzione dell'alimentazione di rete.

Quando l'alimentazione di rete viene interrotta, l'ATS avvia il generatore entro 2-6 secondi, per permettere di avere continuità di erogazione della corrente elettrica.

Quando l'alimentazione di rete torna regolare, l'ATS arresta il generatore in 2-6 secondi e consente alla linea di rete principale di continuare a fornire corrente regolarmente.

Applicazioni tipiche

A. Linee di rete – Generatore di Emergenza

Nel caso di perdita della rete principale, il dispositivo ATS permette di gestire lo switching alla linea di emergenza equipaggiata con un generatore di corrente

Fasi Operative

Utilizzare il cavo fornito per collegare l'ATS al pannello di controllo del generatore, quindi posizionare la chiave del quadro d'avvio del generatore sulla posizione ON (solo per modelli alimentati a benzina).

Configurazione automatica

In alternativa è possibile impostare la configurazione automatica. Premere il pulsante AUTO, la spia AUTO si accenderà, ed il sistema ATS funzionerà automaticamente.

Sistema ATS funzionante

Quando il sistema ATS è impostato sulla funzione automatica, se l'alimentazione di rete è interrotta, il sistema ATS controllerà il generatore entro 2 secondi, ed attenderà che il generatore funzioni per 5 secondi, quindi il sistema consentirà che l'alimentazione elettrica venga fornita dal generatore.

Il sistema ATS può effettuare 3 avvii.

Quando il primo avvio non produce risultato, il sistema ATS effettuerà altri due tentativi come indicato di seguito:

Alimentazione di rete interrotta → partenza generatore dopo 2 secondi (la prima volta) → avvio senza successo → attesa di 5 secondi → secondo tentativo di avvio del generatore → secondo avvio senza successo → attesa di 5 secondi → terzo tentativo di avvio del generatore.

AVVISO: Se anche il terzo tentativo di avvio fallisce, il generatore non si avvia e la spia "FAULT" si accende.

Arresto del generatore

Quando l'alimentazione di rete viene ripristinata, il sistema ATS trasferirà il carico all'alimentazione di rete e il generatore si arresterà dopo aver funzionato per 5 secondi senza carico.

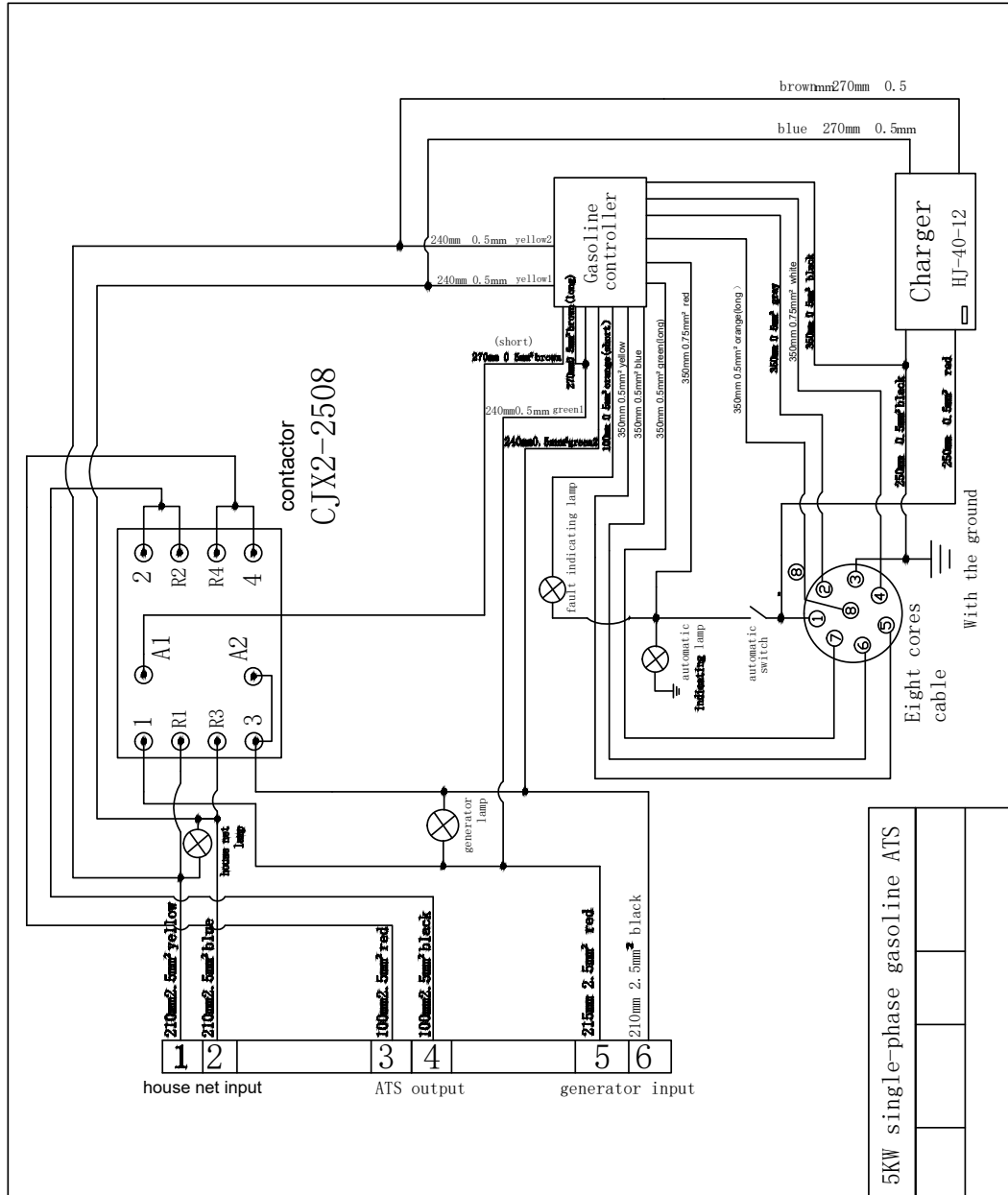
Avvio manuale

Se non è necessario che il sistema ATS funzioni automaticamente, posizionare l'interruttore in posizione "MANUAL".

Manutenzione della batteria

Con l'unità ATS è fornito un caricabatteria per caricare la batteria del generatore in modo automatico.

Il sistema ATS caricherà automaticamente la batteria; la corrente di carica è 2A.



ITALIANO

Immagazzinamento provvisorio

In caso di immagazzinamento provvisorio del prodotto, prima dell'installazione definitiva, è necessario seguire alcuni accorgimenti per non danneggiare la struttura esterna e i dispositivi elettrici ed elettronici interni: immagazzinare il prodotto imballato in ambiente chiuso e coperto. Posizionarlo in modo stabile senza rischi di cadute accidentali.

Posizionare il prodotto in luoghi protetti dagli agenti atmosferici, con un livello di umidità compreso tra 30 e 75% e una temperatura tra i -25° / +55°C con brevi periodi non eccedenti le 24 ore, fino a +70°C.

Non posizionare pesi sopra l'ATS per non comprometterne l'integrità.

Trasporto

Il trasporto del prodotto deve essere fatto in modo da non pregiudicarne la struttura.

Al ricevimento del prodotto, controllare visivamente gli eventuali danni subiti durante il trasporto e che i dati riportati sulla targhetta siano corrispondenti a quanto richiesto. Eventuali danneggiamenti devono essere comunicati e documentati direttamente al corriere all'atto del ricevimento. Eventuali danni vengono risarciti secondo le norme che regolano i trasporti.

In caso di danni dovuti al trasporto o consegna di modello errato, contattare la ditta che ha eseguito il servizio e la ditta Vinco S.r.l.

Prima di togliere l'imballo del prodotto leggere attentamente le avvertenze di uso del presente libretto.

Tutto il materiale relativo all'imballo deve essere smaltito secondo le norme vigenti. Si consiglia in ogni caso di conservare l'imballo originale almeno per il periodo della validità della garanzia.

Smaltimento

L'apparecchiatura, al termine del proprio utilizzo o in caso di smaltimenti, dovrà essere smaltita secondo le disposizioni legislative vigenti nel paese di destinazione

Centro di assistenza

Tutti gli interventi di manutenzione e assistenza, devono essere eseguiti da "Personale specializzato" e autorizzato da Vinco S.r.l., che predisporrà l'intervento di un tecnico a seguito della chiamata del cliente.

Riparazioni e ricambi

Per eventuali inconvenienti non menzionati nel presente manuale, o rotture dell'apparecchiatura, si prega di interpellare il Rivenditore o il Costruttore per la relativa riparazione o per la eventuale sostituzione di parti di ricambio originali.

Per la richiesta di un ricambio è sempre necessario:

- Indicare il codice e il modello
- per prodotto in garanzia, prova di acquisto.

Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso.

Sostituire un componente al momento opportuno significa migliorare il funzionamento del prodotto e contemporaneamente evitare danni maggiori.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
(Ai sensi delle direttive EMC 2014/30/UE Allegato IV e LVD
2014/35/UE Allegato IV)

VINCO S.r.l. - Piazza Statuto 1 - 14100 Asti

dichiara sotto alla propria responsabilità, che la seguente apparecchiatura, identificata come:

Denominazione, funzione, tipo: quadro intervento automatico (ATS)

Modello: HJX-G-5-1

Marca: Polar

Numero serie: N/A

Mese e anno di fabbricazione: Ottobre 2024

soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti Direttive:

LVD 2014/35/UE

EMC 2014/30/UE

Norme armonizzate:

EN IEC 60947-1:2021, EN 61000-6-2:2019,

EN 61000-6-4:2019

La persona autorizzata dal legale rappresentante a redarre la dichiarazione di conformità, è Stefano Finotto in quanto Responsabile Tecnico, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 17/10/2024

Luogo e data

Legale rappresentante (Elena Conti)

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

POLAR

Le immagini potrebbero differire dal reale design delle stesse

MADE IN CHINA
Importato da Vinco S.r.l.
14100 Asti (AT) ITALY

Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.com